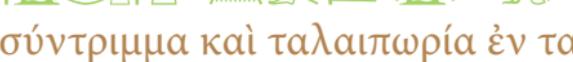


*intravi in intima mea ... intravi et vidi ... supra mentem meum lucem incommutabilem.* [1]  
*noli foras ire, in te ipsum redi. in interiore homine habitat veritas. ἔχθρας δὲ πυρσὸν ὥραν*  
*et si tuam naturam mutabilem inveneris, transcendē et te ipsum.* [2] *ἡπείροις διπλαῖς.* [3]

I would not buy | *Sîne hiufele die sint alsô wurzbette, die der gesetzet sint vone deme künstegen pîmentaere.* [5]

Their mercy at the price of one fair word [4] O, me alone! Make you a sword of me? [7]

 [...] the store-house and the shop | Of the whole body [8] ή νὺξ προέκοψεν, ή δὲ ήμέρα ἡγγικεν. [9]  
 The strongest nerves and small inferior veins | From me receive that natural competency | Whereby they live [10]

 [6] ὄρκων τὸ δευτεροῦχον ἄραντες ζυγόν [11]  
σύντριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν, καὶ ὁδὸνειρήνης οὐκ ἔγνωσαν. [13]

 [12]

- [1] Augustin, *conf.* 7,16 [2] Augustin, *De vera religione* 72 [3] Lyc. 1295  
[4] Coriolanus, 3,3.89-90 [5] St. Trudperter Hohesleder 180, 26  
[6] pChester Beatty I rto. 17,3 [7] William Shakespeare, *Coriolanus*, 1,7.67-77 [8] Coriolanus, 1,1.129f [9] Röm 13, 12 [10] *Coriolanus*, 1,1.134-6 [11] Lyc. 204 [12] pChester Beatty I vso. 6,4 [13] Röm 3, 16-17  
Textauswahl: Forschergruppe (C-2) | Layout: Birgit Nennstiel

# Workshop | 6. bis 7. Juni 2014

## Raum-Metaphern in antiken Texten und deren Rezeption

# FREITAG, 6. JUNI 2014

- 15:30 Begrüßung
- 15:45 Jun.-Prof. Dr. Camilla Di Biase-Dyson (Göttingen): Räumliche Metaphern als rhetorische Stilmittel. Fallstudien aus den Weisheitstexten des ägyptischen Neuen Reiches
- 16:15 Kaffeepause
- 16:45 Prof. Dr. Renate Schlesier (FU Berlin): KRATER. The mixing-vessel as metaphorical space in ancient Greek tradition
- 17:15 Dr. Fabian Horn (Topoi Berlin): Metaphor and Spatial Conceptualization: Observations on Orientational Metaphors in Lycophron's *Alexandra*
- 18:15 Keynote Vortrag:  
Prof. Dr. Wolfgang Raible (Freiburg): Metaphors as models of thinking
- ab 20:00 Empfang im Topoi-Haus Mitte

# SAMSTAG, 7. JUNI 2014

- 9:00 Prof. Dr. Glenn Patten (Santa Barbara): Verflüchtigungen: zum Verhältnis zwischen Metaphorizität und Wörtlichkeit bei Platon
- 9:30 Marius Lackner, M.A. (Topoi Berlin): Der Mensch als Gefäß in Platons *Symposion*
- 10:00 Kaffeepause
- 10:30 Prof. Dr. Markus Egg (HU Berlin): Spatial metaphor in the Pauline epistles
- 11:00 Prof. Dr. Cilliers Breytenbach (HU Berlin): Taufe als räumliche Metapher?
- 11:30 Kaffeepause
- 11:45 Prof. Dr. Helmut Utzschneider (Augustana Neuendettelsau): »Irdisches Himmelreich« - Die 'Stiftshütte' (Ex 25–40\*) als theologische Metapher
- 12:15 Dr. Mark Grundeken (HU Berlin): »Parables« in the *Shepherd of Hermas*

## 12:45 Mittagessen

- 14:00 Prof. Dr. Jan Stenger (Glasgow): Spirituelles Theater oder Vorhof der Hölle? Metaphorisierungen Antiochias in den Predigten des Johannes Chrysostomos
- 14:30 Prof. Dr. Therese Fuhrer (LMU München): Räume der Erkenntnis. Zur Funktion der Raummetaphorik in Augustins Epistemologie
- 15:00 Kaffeepause
- 15:30 Jun.-Prof. Dr. Beatrice Trnca (FU Berlin): Brandans Buch der Welt
- 16:00 Prof. Dr. Verena Lobsien (HU Berlin): Man's Household: Economic Metaphors and Their Hidden Power in Shakespeare's *Coriolanus*
- ab 16:45 Planungssitzung der Gruppe C-2

## ORT

Topoi-Haus Mitte  
Raum 1.03  
Hannoversche Str. 6  
10115 Berlin

## VERANSTALTER

Exzellenzcluster Topoi  
(C-2) Space and Metaphor in Cognition,  
Language, and Texts  
Cilliers Breytenbach und Fabian Pascal Horn

## INFO & KONTAKT

[fabian.horn@topoi.org](mailto:fabian.horn@topoi.org)  
[www.topoi.org/event/23261/](http://www.topoi.org/event/23261/)